



Ceylon Government Gazette

Published by Authority.

No. 6,050—FRIDAY, APRIL 28, 1905.

PART I.—General : Minutes, Proclamations, Appointments,
and General Government Notifications.

PART II.—Legal and Judicial.

PART III.—Provincial Administration.

PART IV.—Land Settlement.

PART V.—Mercantile, Marine, Municipal, Local, &c.

Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately.

Part I.—Minutes, Proclamations, Appointments, &c.

	PAGE		PAGE
Minutes by the Governor	—	Miscellaneous Departmental Notices	321
Proclamations by the Governor	313	Notices calling for Tenders	322
Appointments by the Governor	314	Contracts for Supplies of Stores	—
Appointments, &c., of Registrars	315	Sales of Unserviceable Articles	—
Government Notifications	315	Registrar-General's Vital Statistics	—
Revenue and Expenditure Returns	—	Meteorological Returns	—
Notices by the Currency Commissioners	—	Books registered under Ordinance No. 1 of 1885	—

Notices received too late for Parts II. to V. are occasionally inserted at the end of this Part.

PROCLAMATIONS BY THE GOVERNOR.

IN the Name of His Majesty EDWARD THE SEVENTH, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith.

PROCLAMATION.

By His Excellency Sir HENRY ARTHUR BLAKE, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief in and over the Island of Ceylon, with the Dependencies thereof.

HENRY A. BLAKE.

WHEREAS the Port of Galle was brought within the operation of the Masters Attendant's Ordinance, No. 6 of 1865; by a Proclamation dated the 6th day of January, 1866 :

And whereas by section 6 of the said Ordinance it is enacted that the Governor may, from time to time, with the advice and consent of the Executive Council, frame and establish such port rules, not inconsistent with the said Ordinance, as he may think necessary for any of the purposes in the several sub-sections of the said section specified :

And whereas the Governor in Executive Council has from time to time framed and established certain port rules in respect of the said port for the purposes of the said Ordinance, and among other rules the rules proclaimed on the First day of December, 1904 :

And whereas it is expedient that one of the said rules should be amended.

Now know Ye that We, the said Governor, in exercise of the powers vested in Us and with the advice and consent of the Executive Council, do hereby amend, port rule No. 30 of the said rules proclaimed on the First day of December, 1904, in the manner set out in the schedule hereto, and do

establish the said port rule as amended for the said Port of Galle, and We do further promulgate the said rule to take effect as from and after the First day of June, 1905.

Given at Nuwara Eliya, in the said Island of Ceylon, this Twentieth day of April, in the year of our Lord One thousand Nine hundred and Five.

By His Excellency's command,

A. M. ASHMORE,
Colonial Secretary.

GOD SAVE THE KING.

SCHEDULE.

Amended rule 30.

30. No person or persons shall pick up, dive for, collect, or remove any coal which may be washed ashore or found within the limits of the Port of Galle, except such person or persons as shall be duly licensed in that behalf by the Master Attendant. The Master Attendant of the Port of Galle is hereby authorized and empowered to grant such license or licenses to such person or persons as he may deem fit.

IN the Name of His Majesty EDWARD THE SEVENTH, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith.

PROCLAMATION.

By His Excellency Sir HENRY ARTHUR BLAKE, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief in and over the Island of Ceylon, with the Dependencies thereof.

HENRY A. BLAKE.

WHEREAS by the 94th section of "The Road Ordinance, 1861," it is amongst other things enacted that whosoever shall leave or permit to be left on any road to which the provision in sub-section 4 of the said section 94 shall be extended as thereafter mentioned, any cart or other carriage without the oxen, horses, or other animals being yoked or harnessed thereto, unless such cart or carriage shall have accidentally broken down there, and in case of such accident for a longer time than may be necessary for its removal, shall be liable to a fine not exceeding fifty rupees :

And it is further enacted by the said section that it shall be lawful for the Governor, with the advice of the Executive Council, by Proclamation, to declare that the aforesaid provision shall extend and be applicable to any road in this Colony, or to any section of such road, whenever it shall appear to the said Governor and Council that a sufficient number of halting places has been constructed along the same :

And whereas it has been made to appear to Us, the said Governor and Council, that a sufficient number of halting places as set out in the schedule hereto has been constructed along the road between Wirawila and Kirinda, in the District of Hambantota, Southern Province.

Now therefore know Ye that We, the said Governor, in exercise of the powers in Us vested by the said section of the said Ordinance, and with the advice aforesaid, do hereby proclaim and declare that the hereinbefore recited provision in sub-section 4 of section 94 of the said Ordinance shall, from and after the date hereof, extend and be applicable to the said road.

Given at Nuwara Eliya, in the said Island of Ceylon, this Twenty-eighth day of April, in the year of our Lord One thousand Nine hundred and Five.

By His Excellency's command,

A. M. ASHMORE,
Colonial Secretary.

GOD SAVE THE KING.

SCHEDULE.

Wirawila between the 14th and 15th mileposts.
Tissa between the 4th and 5th mileposts.
Yodawewa between 6th and 7th mileposts.
Kirinda 11th milepost.

APPOINTMENTS, &c., BY THE GOVERNOR.

No. 144 of 1905.

WITH reference to the Notification of February 17, 1905, regarding the transfer of the office of Registrar-General from the Second to the First Class of the Civil Service, HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased, with the approval of the SECRETARY OF STATE, to sanction the following promotions in the Service with effect from January 1, 1905:—

Mr. H. W. F. C. BRODHURST to Class I.
Mr. K. W. B. MACLEOD to Class II.
Mr. F. J. SMITH to Class III.

Mr. R. N. THAINE to Class IV.

Mr. J. SCOTT to Class V.

By His Excellency's command,

A. M. ASHMORE,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, April 28, 1905.

No. 145 of 1905.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased, with the approval of the SECRETARY OF STATE, to sanction the following

promotions in the Ceylon Civil Service with effect from January 1, 1905, in consequence of the retirement of the late Mr. R. W. LEVERS, C.M.G. :—

Mr. H. L. CRAWFORD to Class I., Grade I.
Mr. J. P. LEWIS to Class I., Grade II.
Mr. J. G. FRASER to Class II.
Mr. B. HILL to Class II.
Mr. J. S. DRIEBERG to Class III.
Mr. H. E. BEVEN to Class IV.
Mr. M. STEVENSON to Class V.

Mr. FRASER will continue to be seconded as Land Settlement Officer.

By His Excellency's command,

A. M. ASHMORE,
Colonial Secretary's Office, Colonial Secretary.
Colombo, April 28, 1905.

No. 146 of 1905.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to make the following appointments :—

Mr. C. A. LABROOY, Advocate, to be Additional District Judge, Kandy, for May 3 and 4, 1905.

Mr. B. L. POTGER, Crown Proctor, Badulla, to act as District Judge, Commissioner of Requests, and Police Magistrate for the Judicial division of Badulla-Haldummulla and Visitor of the Badulla Prison from April 26, 1905, during the absence of Mr. A. C. ALLNUTT from the station on other duty or until further orders.

Mr. H. LLOYD to act as Superintendent, Convict Establishment and Visitor of Prisons, Western Province, with effect from April 27, 1905.

By His Excellency's command,

A. M. ASHMORE,
Colonial Secretary's Office, Colonial Secretary.
Colombo, April 28, 1905.

No. 147 of 1905.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. C. M. FERNANDO to act as a Manager of the Association of Public Officers of the Crown in Ceylon for purposes of Mutual Guarantee during the absence on leave of Mr. HERMANN LOOS.

By His Excellency's command,

A. M. ASHMORE,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, April 27, 1905.

No. 148 of 1905.

IT is hereby notified that HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. A. BRUCE to act as Public Analyst in place of Professor K. C. BROWNING for five days from April 28, 1905, or until further orders.

By His Excellency's command,

A. M. ASHMORE,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, April 28, 1905.

No. 149 of 1905.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. J. A. MORAES, District Engineer, Public Works Department, Pussellawa, to be an Official Member of the Local Board of Gampola *vice* Mr. R. A. POWELL.

By His Excellency's command,

A. M. ASHMORE,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, April 26, 1905.

APPOINTMENTS. &c., OF REGISTRARS.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint DISSANAYAKE MUDIANSSELAGE WELI-GAMARALA to act as Registrar of Births and Deaths of Mahawedirata korale division and Registrar of Marriages (Kandyan and General) of Wellassa division of Badulla District in the Province of Uva for eight weeks from April 26, 1905, during the absence of the Registrar,

W. M. U. BANDA, on leave. His office will be at Gama-gedera in Siyambalanduwa with a station at Kirawana-beraliyegedera in Kodayanna.

By His Excellency's command,

A. M. ASHMORE,
Colonial Secretary's Office, Colonial Secretary.
Colombo, April 27, 1905.

GOVERNMENT NOTIFICATIONS.

THE following notice is published in accordance with the provisions of sections (a) and (b) of Government Notification dated December 7, 1904.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, April 22, 1905.

By His Excellency's command,

A. M. ASHMORE,
Colonial Secretary.

I hereby give notice that the upper half of Currency Note No. $\frac{B}{\times} 6 \times 897$ for Rs. 10 was accidentally burnt whilst in my possession.

(Signed) E. L. SIEBEL.

Kandy, April 18, 1905.

NOTICE is hereby given that an examination for candidates wishing to enter the Third Class of the Clerical Branch of the Public Service will take place on Monday, December 18, 1905, and following days.

2. Applications for admission to the examination by persons not now in the Public Service must be addressed to the Director of Public Instruction, must bear a duly cancelled stamp of Rs. 10 with the words "Ceylon Stamp Duty" only, without the words "Judicial" or "Warehouse Warrant" printed thereon, and must be in the form (Schedule A) attached to this notice. Forms are to be obtained at any Post Office on application, or within four days' notice. A certificate of the registration of the candidate's birth showing him to be on December 18, 1905, between the ages of 18 and 21, and a certificate of good character signed by a responsible person,* to the satisfaction of the Director of Public Instruction, must be attached to the form of application. If a certificate of birth for a previous examination was sent in, reference may be made to it by mentioning name and date of examination. Affidavits will in no circumstances be accepted. In the case of candidates who submit certificates of registration in the register of past births, the certificates will only be accepted after consideration of the evidence by which the dates of birth were established. If the name appearing in the birth register differs, either by alteration or addition, from the name by which the candidate is known, the parent or guardian should, before obtaining a certificate, apply to the Registrar-General or his Assistant for such alteration in the manner set forth in section 7 of Ordinance No. 23 of 1900.

3. Clerks belonging to the Fourth Class of the Clerical Branch of the Public Service, who have completed three years' satisfactory service, and those employed by Provincial and District Road Committees, whose appointments date prior to July 1, 1875, are eligible for examination irrespective of age and without fee. The exemption from the fee extends to all clerks of the Fourth Class. Their applications (in the same form, Schedule A) for admission to the examination should be forwarded to the Director of Public Instruction through the Heads of their Departments.

4. Applications are to reach the Director of Public Instruction not later than 12 noon on Monday, November 6, 1905; any applications received after that hour, by whatever cause delayed, will be absolutely rejected.

5. The Director of Public Instruction will return to the candidate his application, approved or disapproved as the case may be, after taking, if necessary, the orders of Government thereon. The approved application shall constitute the candidate's ticket of admission to the examination. Candidates presenting themselves for examination must produce to the officer appointed to supervise the examination at the station at which they present themselves their forms of application, approved by the Director of Public Instruction. A candidate not producing such form, whatever may be the reason for his not so doing, will be refused admittance to the examination.

6. Examinations will be held at Colombo and Jaffna only, in the places and under the supervision of the officers specified in Schedule B. Heads of Departments are required to grant to officers of their Departments, whose applications to present themselves for examination have been returned to them approved by the Director of Public Instruction, leave to present themselves at the most conveniently situated station at which the examination is to be held.

7. The examination will be competitive. The number of places assigned for competition will be thirty.

8. The successful candidates will be required to pass a medical examination as to their physical fitness for service in any part of the Island.

9. The subjects for examination are those set out in Schedule C to this notice. The examination shall be held in two parts: the first part, a qualifying examination in Handwriting, Spelling, and Arithmetic. Any candidate failing to obtain two-thirds of the marks allotted for Handwriting and half those allowed for Spelling and Arithmetic respectively shall be excluded from the remainder of the examination. Special attention will be paid to Handwriting, and candidates whose writing is untidy or illegible or contains defects in the formation of letters will be rigorously excluded. The kind of writing preferred will be that generally known as the "Civil Service" hand. The second part of the examination shall be in the remaining subjects in Schedule C. Should a candidate obtain less than one-fourth marks in any of the subjects other than Handwriting, Spelling, and Arithmetic, or, if he be a Sinhalese or Tamil, less than two-thirds marks in his native language, such marks shall not be counted in his favour. In all the written papers marks will be deducted for bad writing and mistakes in spelling.

10. Officers who have served continuously in the Fourth Class of the Clerical Service for over six years will be allowed to compete amongst themselves, and be eligible if they obtain a minimum of 66 per cent. in Writing and 33 per cent. in the other compulsory subjects, for seven of the appointments offered for competition. Three of the appointments will be reserved as prizes for deserving officers of the Fourth Class of not less than ten years' service to be selected irrespective of examination. No service under the age of sixteen years will be reckoned for this purpose.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, April 28, 1905.

By His Excellency's command,

A. M. ASHMORE,
Colonial Secretary.

* The Candidate's Teacher or Schoolmaster by preference, or a Member of the Public Service, a Justice of the Peace, Minister of Religion, Advocate, Proctor, or Notary, or generally speaking some person whose name is known and to whom reference can readily be made.

SCHEDULE A.

GOVERNMENT OF CEYLON.

Clerical Examination.

N.B.—This form to be filled up and sent so as to reach the Director of Public Instruction not later than noon of Monday, November 6, 1905. It must be correctly and legibly filled up. Candidates who are already in the Public Service should forward the form through the Head of the Department in which they serve.

The examination will be held on December 18, 1905, and following days, at 10 A.M. The station at which the examination of the Candidate shall take place is that specified in his sanctioned application.

Full name of Candidate, and whether Sinhalese, Tamil, or Burgher.....
 Day, Month, and Year of Birth supported by certificate of registration.....
 Postal Address to which this Application should be returned... ..
 At what station does the Candidate desire to be examined?.....
 Is the Candidate already employed in the Service of Government? And if so, appointments held with dates, since entering service.....
 Present appointment, if any.....
 Is the Candidate to be examined in Sinhalese, Tamil, Latin, or Mathematics?... ..
 Is the Candidate to be examined in Interpretation?.....
 Is the Candidate to be examined in Shorthand?.....
 Is the Candidate to be examined in Bookkeeping?.....

Here affix a stamp of Rs. 10, if not already in Government Service. Cancel the stamp by signing your name on it or initial it and dating it.

The above-named is admitted to the examination to be held at — —, and is assigned the Number — —

Signature of Director of Public Instruction.

This form is to be given up on the first day of Examination to the Presiding Examiner, who will forward it to the Director of Public Instruction. No Candidate will be admitted to the Examination except on presentation of this certificate.

SCHEDULE B.

	Place at which Examination to be held.	Officer by whom Examination to be supervised.
Colombo	... Training College	... Director of Public Instruction
Jaffna	... Kachcheri*	... Government Agent

* The Government Agent is at liberty to adjourn the examination to any other suitable building.

SCHEDULE C.

	Marks.
English—	
Handwriting	150
Spelling	100
Composition	100
General Paper*	100
Précis Writing	100
Arithmetic (including Tots)	200
Shorthand (optional)	100
Bookkeeping (optional)	100
Native language—	
Written translation out of	50
Written translation into	50
Grammar	50
Reading and translation orally a written document	50
Interpretation	50
In place of the native language one of the two following subjects may be taken:—	
(a) Latin—	
Translation into English unprepared	100
Translation into Latin	50
Grammar	50
(b) Mathematics—	
Geometry†	100
Algebra†	100

* The General Paper may include questions in English, History, Geography, and Literature.

† The Geometry will include questions on Euclid, Books I., II., III., and IV., with deductions. The Algebra will include definitions, the theory of indices, greatest common measure and least common multiple, extraction of square root, simplification of fractions, solution of simple and quadratic equations and of problems producing such equations, the elementary rules of ratio and proportion, arithmetical and geometrical progressions, permutations, and combinations.

NOTICE is hereby given that a Board appointed by His Excellency the Governor will sit on the following day at the Council Chamber for the purpose of opening and considering tenders for the purchase of the following Arrack Rents for the period as stated :—

June 7, 1905.

(1) *Western Province.*—The District of Kalutara. For a period of one or two years from January 1, 1906.

(2) *Western Province.*—Siyane and Hewagam korales. For a period of one or two years from January 1, 1906.

(3) *Southern Province.*—The Four Gravets of Galie and Akmimana ; Talpe pattu, Wellaboda, Gangaboda, and Hinidum pattus ; Bentota-Walallawiti korale. For a period of one or two years from January 1, 1906.

(4) *Southern Province.*—The Four Gravets of Matara, Gangaboda, and Kandaboda pattus, and Makewita ; Weligam and Morowak korales ; the Wellaboda pattu in the District of Matara ; Magam pattu, Giruwa Pattu West and Giruwa Pattu East in the Hambantota District. For a period of one or two years from January 1, 1906.

(5) *Northern Province.*—The District of Mannar. For a period of one or two years from January 1, 1906.

(6) *Northern Province.*—The District of Mullaittivu. For a period of one or two years from January 1, 1906.

No tender will be received after 12.30 P.M. on the appointed day.

Each tenderer should state in his tender the period or periods in respect of which he tenders, and the price or prices that he is prepared to pay.

Separate tenders should be made for the several rents as shown above, both the name and number of the rent being inserted in the tender.

Tenders, properly sealed, may either be posted, addressed to the Hon. Mr. A. M. Ashmore, C.M.G., Colonial Secretary, marked "Arrack Rent Tender," or delivered personally by the tenderer to the Board.

Forms of conditions of sale with lists of taverns can be obtained at any Kachecheri in the Island. Any further information required will be supplied by the Hon. the Government Agent, Western Province, on application made to him either personally or by letter.

Tenderers who cannot speak English and wish to communicate with the Board must bring their own interpreters.

No tender will be considered unless the tenderer is present in person or by his authorized agent at the Council Chamber, and is prepared to deposit forthwith the amount of one month's rent as tendered by him.

In the event of two or more tenders being for an equal amount, the Board shall have the option of forthwith offering the rent for sale by public auction—the bidding to be restricted to the tenderers in question—or of calling for fresh tenders.

Purchasers of these rents will be allowed to sell arrack at any price not below Rs. 4.50 per gallon.

And notice is hereby further given that the purchasers of the Arrack Rents of the Four Gravets of Galle will be required to pay, in terms of the provisions of the Ordinance No. 9 of 1892, a stamp duty of Rs. 500 for each and every license issued under the Ordinance No. 13 of 1891 to sell arrack by retail at each and every tavern situated within the limits of the Municipality of Galle.

Forms of tender can be obtained free of charge on application personally or by letter to the Government Agent, Colombo.

By His Excellency's command,

Colonial Secretary's Office,
Colombo, April 28, 1905.

A. M. ASHMORE,
Colonial Secretary.

පහත සඳහන්වන අරක්කු රේන්ද එහි නියමකර තිබෙන කාලයට මිලට ගැනීම පිණිස එවකලද "වැන්ඩර්ස්" නම් ලියුම් කඩා කල්පනාකිරීමට හැකිවන ආණ්ඩුකාර උතුමාණන්වහන්සේ විසින් පත්කරනලද සභාවක් මනුෂ් සහ ශාරාවෙහි මෙහි පහත සඳහන්වන දවසේදී රැස්වනු ලබන බව මෙයින් දන්වනු ලැබේ.

වසි 1905ක්වූ ජුනි මස 7 වෙනි දින.

(1) බස්නාහිර පලාත.—කළුතර දිස්ත්‍රික්කයේ. වසි 1906ක්වූ ජනවාරි මාසේ 1 වෙනි දිනේ පටන් අවුරුදු දෙකකට.

(2) බස්නාහිර පලාත.—සියනූකෝරලේ සහ සේවාගමකෝරලේ. වසි 1906ක්වූ ජනවාරි මස 1 වෙනි දින පටන් අවුරුදු එකකට නොහොත් දෙකකට.

(3) දකුණු පලාත.—ගාල්ලේ කඩවත්තතර ඇතුලත සහ අක්මමන, තල්පෙපත්තුව, වැල්ල බඩ, ගඟබොඩ සහ හිනිදම්පත්තුව.

(4) දකුණු පලාත.—මාතර කඩවත්තතර ඇතුලත, ගඟබඩ, කන්දබඩපත්තුව සහ මාකවිට, වැලිගමකෝරලය සහ මොරවත්තකෝරලය, මාතර දිස්ත්‍රික්කයේ වැල්ලබඩපත්තුව; හම්බන්තොට දිස්ත්‍රික්කයේ මාගමපත්තුව, බස්නාහිර හිරුවාපත්තුව, නැගෙනහිර හිරුවාපත්තුව වසි 1906ක්වූ ජනවාරි මස 1 වෙනි දින පටන් එක අවුරුද්දකට නොහොත් දෙකකට.

(5) උතුරු පලාත.—මන්නාරම් දිස්ත්‍රික්කයේ. වසි 1906ක්වූ ජනවාරි මාසේ 1 වෙනි දින පටන් අවුරුදු එකකට නොහොත් දෙකකට.

(6) උතුරු පලාත.—මුලතිවු දිස්ත්‍රික්කය. වසි 1906ක්වූ ජනවාරි මාසේ 1 වෙනි දින පටන් අවුරුදු එකකට නොහොත් දෙකකට.

නියමකර තිබෙන දවසේ පස්වරු 12.30න් පසු වැන්ඩර්පහු භාරගනු නොලැබේ.

එක එක ඉල්ලුම්කාරයා තමා ඉල්ලුම්කරන කාර්ය නොහොත් කාලවලද තමා ගෙවනට ලැස් තිබී තිබෙන මුදල් ගණන නොහොත් මුදල් ගණන්ද තමාගේ ඉල්ලුම්පත්තයෙහි සඳහන් කළ යුතුයි.

ඉහලින් පෙන්වුම් කළ ලෙස ඒ ඒ රේන්දවලට වෙන වෙන වැන්ඩර් පහු ඔප්පු කළ යුතුයි.

ඉල්ලුම්පත නිසිලෙස මුද්‍රණය “අරක්කු රේන්ද වැන්ඩර්” යනු සටහන්කොට ගෞරවාර්ථ ඒ. ඇම්. ඇන්මෝර්, සී. ඇම්. ජී. යන මහ ලේකම්තුමාගේ නම පිට ලියා තපාලයන් එවනට හෝ තමාගේ අතින්ම සභාවට භාරදෙන්නට හෝ පුළුවන.

විකිණීමේ කොන්දේසි අඩංගු පෝර්මකොල නැබැරුම්වල ලැයිස්තුවන් සමග මේ දිවසින් කොසි කවිචේරසකදී නුමුත් ලබාගත හැකිය. තවත් දනගන්ට ඕනෑකරන කාරණා ලියුමකින් හෝ තමාම ඉදිරිපිටට පැමිණි කට වචනයෙන් හෝ ඇසුරිට බස්නාහිර පලාතේ ආණ්ඩුවේ ඒජන්ත උන් නාන්සේ විසින් කියාදෙන්නට යෙදෙනවා ඇත.

ඉංග්‍රීසි භාෂාව කථාකරන්ට නුපුළුවන්වූද සභාව හා සමග කථාබස්කරන්ට සතුටු වූද ඉල්ලුම් කාරයෝ තමන්ගේ තෝල්කවරුන් සමග පැමිණෙන්නට ඕනෑය.

යම් ඉල්ලුම්කාරයෙක් තමාම හෝ තමා වෙනුවට ක්‍රියාකරන්ට බලයලත් වෙන කෙනෙක් හෝ මනුෂ්‍ය සභාවට නොපැමිණ සිරියහොත් ගෙවන් තමාගේ ඉල්ලුම් ප්‍රකාර මාසයක රේන්ද කාසි එකණෙහිම බදින්නට නොයෙදුනහොත් ඒ ඉල්ලුම්කාරයාගේ ඉල්ලුම්පත සලස්පනාවට ගනු නොලැබේ.

ඉල්ලුම්පත දෙකක් හෝ ඊට වැඩි ගණනක් එක සමානවුවට රේන්දය එකණෙහිම ඒ ඉල්ලුම් කාරයන් අතරේ ප්‍රසිඛ වෙන්දේසියෙන් විකිණීමට හෝ අමුතු වැන්ඩර් පහු ඉල්ලුම් නියමකරන්ට හෝ යන මේ දෙකින් මහාප එකක් කරන්ට සභාවට බලය තිබේ.

මිලයට ගත් නැනැත්තාට ගැලෑමක් රුපියල් 4කුත් ගත 50කට අඩුතොවන යම් ගණනකට අරක්කු වතුනන්ට බලය දෙනු ලැබේ.

හාල්ලේ නාගරික කඩසිම් ඇතුළත පිහිටි එක එක නැබැරුමේ අරක්කු බෙදා විකිණීමට 1891කේ 13 වෙනි ආඥපණන යටතේ දෙනලද බලකඩදියකට 1902කේ 9 වෙනි ආඥපණනේ ප්‍රකාර රු. 500ක මුද්‍රා භාණ්ඩවක් හාල්ලේ කඩවත්තනර ඇතුළත අරක්කු රේන්ද මිලට ගන්නා අයවලුන් විසින් ගෙවනට ඕනෑ බව වැඩිදුරටත් මෙසින් දන්වනු ලැබේ.

වැන්ඩර් පෝර්මකොල තමා පැමිණ හෝ ලියමනකින් හෝ ඉල්ලුම්ට කොලඹ ආණ්ඩුවේ ඒජන්ත උන්නාන්සේ විසින් නොමිලයේ දෙනවා ඇත.

ගරුතර උතුමාණන්වහන්සේගේ ආඥාවලෙස,

ව්‍යවස්ථාපිත අප්‍රේල් මස 28 වෙනි දින මහ ලේකම්තුමාගේ කන්තෝරුවේදීය.

ඒ. ඇම්. ඇන්මෝර්, මහ ලේකම්තුමා විමස.

උද්‍යමන ජනාධිපතිවරයාගේ නියමිත කටයුතු පොදු සමාජයේ දැනුම,

පිත්තලි සොල්ව්ප්පයේ අරක්කු ජනාධිපති උත්තකයෙකි ලිඛිත කටයුතු කාල ගණනට වඩාත් වාහිලාසන කාල ඉප්පත්තේ කේන්ද්‍රීය කටයුතු ක්‍රියාත්මක කළ යුතුය. කවුන්සිල් සභා සමස්තයේ පිත්තලි සොල්ව්ප්පයේ අරක්කු ජනාධිපති උත්තකයෙකි ලිඛිත කටයුතු කාල ගණනට වඩාත් වාහිලාසන කාල ඉප්පත්තේ කේන්ද්‍රීය කටයුතු ක්‍රියාත්මක කළ යුතුය.

- (1) මෙරිතු මාසය.—සලකුණු ජනාධිපති උත්තකයෙකි ලිඛිත කටයුතු කාල ගණනට වඩාත් වාහිලාසන කාල ඉප්පත්තේ කේන්ද්‍රීය කටයුතු ක්‍රියාත්මක කළ යුතුය.
- (2) මෙරිතු මාසය.—සලකුණු ජනාධිපති උත්තකයෙකි ලිඛිත කටයුතු කාල ගණනට වඩාත් වාහිලාසන කාල ඉප්පත්තේ කේන්ද්‍රීය කටයුතු ක්‍රියාත්මක කළ යුතුය.
- (3) මෙරිතු මාසය.—සලකුණු ජනාධිපති උත්තකයෙකි ලිඛිත කටයුතු කාල ගණනට වඩාත් වාහිලාසන කාල ඉප්පත්තේ කේන්ද්‍රීය කටයුතු ක්‍රියාත්මක කළ යුතුය.
- (4) මෙරිතු මාසය.—සලකුණු ජනාධිපති උත්තකයෙකි ලිඛිත කටයුතු කාල ගණනට වඩාත් වාහිලාසන කාල ඉප්පත්තේ කේන්ද්‍රීය කටයුතු ක්‍රියාත්මක කළ යුතුය.
- (5) මෙරිතු මාසය.—සලකුණු ජනාධිපති උත්තකයෙකි ලිඛිත කටයුතු කාල ගණනට වඩාත් වාහිලාසන කාල ඉප්පත්තේ කේන්ද්‍රීය කටයුතු ක්‍රියාත්මක කළ යුතුය.
- (6) මෙරිතු මාසය.—සලකුණු ජනාධිපති උත්තකයෙකි ලිඛිත කටයුතු කාල ගණනට වඩාත් වාහිලාසන කාල ඉප්පත්තේ කේන්ද්‍රීය කටයුතු ක්‍රියාත්මක කළ යුතුය.

ඉහත සඳහන් කටයුතු ක්‍රියාත්මක කළ යුතුය. කවුන්සිල් සභා සමස්තයේ පිත්තලි සොල්ව්ප්පයේ අරක්කු ජනාධිපති උත්තකයෙකි ලිඛිත කටයුතු කාල ගණනට වඩාත් වාහිලාසන කාල ඉප්පත්තේ කේන්ද්‍රීය කටයුතු ක්‍රියාත්මක කළ යුතුය.

කවුන්සිල් සභා සමස්තයේ පිත්තලි සොල්ව්ප්පයේ අරක්කු ජනාධිපති උත්තකයෙකි ලිඛිත කටයුතු කාල ගණනට වඩාත් වාහිලාසන කාල ඉප්පත්තේ කේන්ද්‍රීය කටයුතු ක්‍රියාත්මක කළ යුතුය. කවුන්සිල් සභා සමස්තයේ පිත්තලි සොල්ව්ප්පයේ අරක්කු ජනාධිපති උත්තකයෙකි ලිඛිත කටයුතු කාල ගණනට වඩාත් වාහිලාසන කාල ඉප්පත්තේ කේන්ද්‍රීය කටයුතු ක්‍රියාත්මක කළ යුතුය.

கன் மட்டுமே விவரணைக்குக் கேட்கிற பிரதித்தரவுகளில் குத்தகையை உட்கணிகளில் போடலாம்; அல்லது புதுக் கேள்விப்பத்திரங்களைக் கேட்கலாம்.

குத்தகை வாங்கினவர் ஒரு கலன்க்கு நாவரை ரூபாய்க்குக் குறைவான தரவு தந்தவிலக்கும் அரக்குச்சாராயம் விற்பன்கு இடம் கொடுக்கப்படுவார்கள்.

இன்னும் இதைக்கொண்டு மேலாக அறிவிப்பது என்னவெனில்:—

காலி நாலு கடவத்தை சாராயக் குத்தகையை வாங்கினவர்கள், அக்கடம் ஆண்டு கும் இவர்க்குச் சட்டத்தின் ஏற்பாடுகளைப்படியே, காலி முயினிசிப்பல் நகரசங்க எலிக்குள்ளே உள்ள தாசிய நவநண ஒவ்வொன்றிலும் சிலவற்றில் அரக்கு விற்பன்காக அக்கடம் ஆண்டு கும் இலக்கச்சட்டப்படி கொடுக்கப்படும் வசதிகளை உத்தரவுப் பத்திரமொவ்வொன்றக்குமாக அந்தந்த ரூபா முத்திரை வரி இலக்க வேண்டும்.

கொழும்புக் கவன்மேத்த ஏஜண்டரிடம் எழுத்து மூலமாக ஆவண, தேசிக கண்டு கேட்டாவது, கேள்விப்பட்டிரமாதிரிக் கடுதாசிகள் சுமமா விலயில்லாமல் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

உத்தம தேசாதிபதியார் கட்டணப்படி,

கொழும்பு, இராசாங்க விஜிதர் தந்தோர்,
1905 ம் ஆண்டு சித்திரை 28 த் உ.

ஏ. எம். ஆசனமார்,
இராசாங்க விஜிதர்.

COMPETITION.

TYPE PLANS OF POST OFFICES.

THE Government of Ceylon invites designs of Types A, B, and C for Post Offices suitable for erection in various parts of the low-country of Ceylon.

2. The designs must contain the accommodation and be within the nett cost given below and must be drawn to $\frac{1}{4}$ in. scale and show ground plan (with roof lines dotted on), front elevation, and two sections. All sizes and heights of rooms, surface drains, foundations, and sizes of timber, thicknesses of walls, to be clearly shown, and nature of materials indicated; all rooms to have ceilings; Post Office to have counter and letter-box, and ground floor to be 18 in. above level of site. Each design must be accompanied by a detailed estimate and brief specification setting forth the nature and quality of materials proposed to be used.

3. The accepted set of designs will receive a prize of Rs. 500, the decision to rest with Government; the accepted design, including estimate and specification, to become the sole property of the Government. Members of the Public Service as well as the general public are invited to compete.

4. Designs to be forwarded by post addressed to the Hon. the Colonial Secretary so as to reach his office on or before the 1st day of June, 1905, and to be under cover and marked on the outside "Design for Type Post Offices," but no distinguishing name, mark, or sign is to be placed either on the plans or cover. A sealed blank envelope containing the name and address of competitor is to be attached to the plan. The envelopes will be opened after the award has been made, and designs other than the successful ones will be returned to competitors.

5. Parties submitting designs must do so at their own cost.

		Type A : cost Rs. 4,500.	Approximate Floor Areas.	
Post Office	...	...	280	square feet.
Store	...	...	60	do.
Postmaster's Quarters :				
Sitting room	...	...	200	do.
Bedroom	...	...	170	do.
Do.	...	...	80	do.
Kitchen, bath, and E. C.				
		Type B : cost Rs. 3,700.		
Post Office	...	...	375	do.
Store	...	...	60	do.
Postmaster's Quarters :				
All as last.				
Assistant Postmaster's Quarters :				
Room	...	...	200	do.
Store	...	...	65	do.
Kitchen, bath, and E. C.				
		Type C : cost Rs. 3,700.		
Post Office	...	...	375	do.
Store	...	...	60	do.
Postmaster's Quarters :				
All as last, but with the addition of one bedroom ...				
Quarters for two Assistants :				
Common living room	...	...	200	do.
Bedroom	...	...	180	do.
Do.	...	...	120	do.
Kitchen, bath, and E. C.				

By His Excellency's command,

Colonial Secretary's Office,
Colombo, April 8, 1905.

A. M. ASHMORE,
Colonial Secretary.

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

COLOMBO WEEKLY HEALTH REPORT.

THE weekly return of births and deaths in the Colombo town for the week ended April 22, 1905, is subjoined (A).

Births.—The total births were 60. The birth-rate per 1,000 was 18·4,* as against 21·2 in the preceding week and 23·2 in the corresponding week of last year.

Deaths.—The total deaths were 91. The death-rate per 1,000 was 27·9,* as against 31·3 in the previous week and 28·5 in the corresponding week of last year.

Causes of death.—No persons died from cholera, smallpox, or measles. 9 died from diarrhœa and dysentery; 29 from phthisis, bronchitis, and pneumonia; 8 from different kinds of fever; and 8 from infantile convulsions.

Infantile deaths.—Of the 91 total deaths, 21 were of infants under 1 year of age, being in the proportion of 350 to 1,000 registered births, as against 435 to 1,000 in the previous week and 324 to 1,000 in the corresponding week of the previous year.

2. The numbers of births and deaths registered in nineteen other principal towns are shown in list B.

* Calculated on the estimated population on July 1, 1905.

Registrar-General's Office,
Colombo, April 26, 1905.

N. W. MORGAPPAH,
for Registrar-General.

A.—Colombo Town.

Ward.	Population at the Census, 1901.	Births.	Deaths.	Birth-rate per Mille per Annum.			Death-rate per Mille per Annum.			Selected Cause of Death for the Week under Report.								Proportion to 1,000 registered Births.					
				Week under Report.	Preceding Week.	Corresponding Week of previous Year.	Week under Report.	Preceding Week.	Corresponding Week of previous Year.	Cholera.	Smallpox.	Measles.	Enteric Fever.	Other Fevers.	Diarrhœa and Dysentery.	Phthisis, Bronchitis, and Pneumonia.	Infantile Convulsions.	Deaths of Infants under 1 Year in the Week under Report.	Week under Report.	Preceding Week.	Corresponding Week of previous Year.	Still Births.	
Colombo Town ...	155,869	60	91	18·4	21·2	23·2	27·9	31·3	28·5				3	5	9	29	8	21	350	435	324	8	
Fort and Galle Face	2,285	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Pettah ...	7,561	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
St. Sebastian ...	9,349	2	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
St. Paul's ...	20,260	3	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kotahena ...	33,355	13	19	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1	1	4	3	—	—	—	—	—
New Bazaar ...	17,470	6	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Maradana ...	30,381	†12	19	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1	6	—	—	—	—	—	—
Slave Island ...	16,927	†14	17	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	3	4	3	—	—	—	—	—
Kollupitiya ...	18,281	3	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—

* Maradana hospitals.

† Maradana, exclusive of hospitals.

Race.	Population at the Census of 1901.	Births.	Deaths.	Meteorology.	Week under Report.	Preceding Week.	Corresponding Week of previous Year.
All Races ...	155,869	60	91				
Europeans ...	2,657	—	1	Mean temperature of air ...	81·6°	79·9°	84·1°
Burghers ...	11,861	5	8	Mean atmospheric pressure ...	29·927"	29·944"	29·881"
Sinhalese ...	68,772	36	41				
Tamils ...	34,640	8	16				
Moors ...	28,898	7	20				
Malays ...	4,493	3	3				
Others ...	4,548	1	2				

	Population at the Census, 1901.	Births registered.	Deaths registered.
A.—Colombo	155,869	60	91
B.—Other Towns.			
1. Negombo	19,819	15	9
2. Kalutara	11,500	9	11
3. Kandy	26,511	—*	—*
4. Gampola	3,791	1	2
5. Nawalapitiya	3,454	2	4
6. Matale	4,951	3	9
7. Nuwara Eliya	5,072	1	2
8. Jaffna	33,879	31	15
9. Galle	37,165	30	21
10. Matara	11,848	3	4
11. Batticaloa	9,969	12	18
12. Trincomalee	11,887	8	10
13. Kurunegala	6,483	3	6
14. Puttalam	5,115	2	7
15. Chilaw	4,168	2	1
16. Anuradhapura	3,672	2	5
17. Badulla	5,924	9	3
18. Ratnapura	4,084	2	8
19. Kegalla	2,340	4	1

* Information not received.

NOTICE is hereby given that the Mandapattadi Vernacular Mixed School under the management of the Rev. Leo. Dupont, Batticaloa, is to be registered as a branch of his Kannankuda Vernacular Mixed School, situated in Manmunai pattu in the Eastern Province.

Observations will be received not later than May 19, 1905.

Office of Public Instruction,
Colombo, April 26, 1905.

J. HARWARD,
Director.

A BRIDGE on the 97th mile, Ratnapura-Halpe road, being damaged, it will be closed to traffic until further notice.

H. F. TOMALIN,
for F. A. COOPER,
Director of Public Works.

Public Works Department,
Colombo, April 28, 1905.

NOTICES CALLING FOR TENDERS.

SEALED Tenders (in duplicate), marked on the envelopes "Tender for Rangoon or Moulmein Teak Logs," will be received up to 12 o'clock noon on Monday, May 22, 1905, from persons willing to contract for the supply of teak during 1905.

Tenders should be submitted in duplicate, the original being forwarded to the Controller of Government Stores and the duplicate to the Hon. the Auditor-General, both being required to be forwarded at the same time.

Intending tenderers will be furnished on application with the quantities actually supplied during the last three years.

2. The timber should be—

Best selected Bombay squares in lots of 50 tons delivered c.i.f., Colombo Harbour, and at any other place within the gravets of Colombo.

Teak to be of the best quality of its class.

3. The specification of the consignment should be submitted if required, and the teak delivered at the Government Factory, or as may be directed.

4. The timber is to be sound throughout, free from sapwood, shakes, dead or loose knots, or any other defects, and of the full dimensions given, in logs averaging 15 to 25 ft. in length by 15 in. sidings to 24 in. sidings—30 per cent. to be not less than 18 in. sidings by 20 ft. in length.

Price to be stated at per ton of 50 cubic ft., and to include delivery.

5. A deposit of Rs. 150 will be required before any form of tender is issued; and should any person decline to enter into the contract and bond after he has tendered, or fail to furnish approved security, such deposit will be forfeited to the Crown. All other deposits will be returned upon signature of contract.

6. The deposit must be made at the Bank of Madras to credit of the Controller of Government Stores, No. 3

Account, and the Bank receipt must be produced to the officer issuing the form of tender as his authority for making the issue.

7. No tender will be considered unless it is on such printed forms—to be obtained at the office of the Controller of Government Stores—and unless accompanied by a letter signed by two responsible persons, whose addresses must be given, engaging to become sureties for the due fulfilment of the contract. No tender forms will be issued on the day the tenders are due.

8. Security to the extent of Rs. 500 will be required, and should be furnished within two weeks of acceptance of tender being notified. All other necessary information can be ascertained on application at the office of the Controller of Government Stores.

9. The person whose tender has been accepted by Government will be required to bear the expense of having a security bond for the due performance of his contract prepared by the Attorney-General.

10. All alterations or erasures in tenders should bear the initials of the tenderers, otherwise the tenders will be treated as informal and rejected.

11. The timber, before being accepted by the Controller of Government Stores, will be inspected and passed by an officer of Government.

12. Fines will be inflicted for delay in complying with orders.

13. The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders, and the right of accepting any portion of a tender.

F. W. VANE,
Controller of Government Stores.

Government Stores,
Colombo, April 26, 1905.

SEALED Tenders, marked on the envelopes "Tender for removal of Salt," will be received by the Assistant Government Agent, Hambantota, up to noon on May 5, 1905, for the removal, within thirty-five days of notification of acceptance of the tender, into the Stores at Hambantota of a quantity estimated at 14,199 cwt. 50 lb., more or less, lying on the margin of Karaganlewaya and of a quantity of 7,181 cwt. and 4 lb. lying on the margin of Mahalewaya.

The tenderer must deposit a sum of Rs. 20 in the Kachcheri before tendering. No tender will receive any consideration where no such deposit has been made. This deposit will be forfeited to Government if the tenderer is not prepared to enter into contract, or is unable to furnish certified security in Rs. 1,000 for the due fulfilment of the contract. Any unforfeited deposits will be returned to the tenderers.

A duplicate of the tender should be forwarded by the tenderer by post to the Hon. the Auditor-General, Colombo, at the same time at which he forwards the original to the Assistant Government Agent, Hambantota.

The Government reserves for itself the right to reject or refuse all tenders or any part of any tender.

J. CONROY,
Assistant Government Agent.

Hambantota Kachcheri,
April 18, 1905.

රහම් ලේවාය අද්දර ගොඩගසා හොන්ඩර 14,199කුත් රත්තල් 50කට වැඩි හෝ අඩු ගනනක් වූද මහලේවාය අද්දර ගොඩගසා හොන්ඩර 7,181කුත් රත්තල් 4ක් වූද එහි ඉල්ලීම බාර ගත්බැව් දැනුම් දුන් දින පටන් දවස් 35ක් ඇතුළත

හම්බන්තොට ගුදමුවලට ගෙනෙන පිණිස "Tender for removal of Salt" යයි පිට ලියා මුද්දකරණ ලද ඉල්ලීමපත්‍ර වර්ෂ 1905ක් වූ මැයි මස 5 වෙනි දින දවල් 12 වනතුරු හම්බන්තොට උප ඒජන්ත උත්තාන්සේ විසින් බාරගත්තවා ඇත.

ඉල්ලීමකාරයා විසින් ඉල්ලීම කරනට මත්තෙන් රුපියල් විස්සක් කම්බේරියේ බදිනට මිනූය. එසේ මුදල තොබැඳු ඉල්ලීමපත්‍රයක් කල්පනාවට ගනුනොලැබේ. ඉල්ලීමකාරයා කොන්ත්‍රාත්තුවට බැඳෙන්නට සූදුගම්නුනොත් නැතහොත් කොන්ත්‍රාත්තුවේ වැඩ නිසිආකාර කෙරීම පිණිස රුපියල් 1,000ක සහතික ඇප දෙන්නට නුසුළුවන්වුනොත් මේ බැඳු මුදල රජ සත්කමටවෙතවා ඇත. එසේ රජසත්කම නොවූ මුදල් ඉල්ලීමකාරයින්ට ආපසු ගෙවනවා ඇත.

හම්බන්තොට ආණ්ඩුවේ උප ඒජන්ත උත්තාන්සේට ඉල්ලීමපත්‍රයේ මුල් පිටපත එවනවිටම කොලඹ වංකාධිපති මහීවර්ජනරාජ් උත්තාන්සේ වෙත ඉල්ලීමපත්‍රයේ දෙවෙනි පිටපතක් නැපෑලූන් යවනට මිනූය.

ඉල්ලීමපත්‍ර සියලුම හෝ යම් ඉල්ලීමපත්‍රයක යම් කොඩාසයක් හෝ බාරනොගෙනීමට ආණ්ඩුවට බලය තිබේ.

ජී. කොන්රෝයි,
උප ඒජන්ත වම්හ.

වර්ෂ 1905ක් වූ අප්‍රේල් මස 18 වෙනි දින හම්බන්තොට කම්බේරියේදීය.